



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.  
Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID**  
**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-120001/F.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-120001/F.

|  |  |
|--|--|
| Solicitation No. - N° de la demande<br>J038557/A | Amendment No. - N° de modification<br>01 |
|--|--|

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Solicitation closes – La demande prend fin :<br><br>at – à See Section 1<br>Voir Section 1<br>on – le See Section 1<br>Voir Section 1 | File No. - N° de dossier |
|---|--------------------------|

|  |
|--|
| Date of Solicitation – Date de la demande<br>Le 6 février 2020   |
| Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :<br><br>See Section 2, Article 4.1.<br>Voir Section 2, Article 4.1 |
| Destination<br><br>See Section 2, Annex A.<br>Voir Section 2, Annexe A.  |

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqués. Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

|  |
|--|
| Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur  |
| Telephone No. - N° de téléphone<br>Facsimile No. - N° de télécopieur   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression) |
| Signature : _____ Date : _____   |



## MODIFICATION 01

Le but de cette modification est de répondre aux questions de l'industrie et de modifier le lieu de livraison:

### Question 1:

Avez-vous du personnel sur place pour décharger le camion ou avez-vous besoin du conducteur ou du personnel du fabricant pour décharger au quai?

### Réponse 1:

Oui, il y aura du personnel pour aider à décharger les chaises.

### Question 2:

Nous constatons qu'un monte-charge n'est pas disponible. Le portage d'escalier sera-t-il impliqué?

### Réponse 2:

Il y a un monte-charge disponible. Le changement du lieu de livraison est abordé dans les tableaux ci-dessous.

### Question 3:

Les chaises peuvent-elles être livrées en sac ou en avez-vous besoin dans des cartons pour le stockage?

### Réponse 3:

Les chaises doivent être laissées dans les cartons.

### Question 4:

Les chaises sont-elles déchargées uniquement au quai ou doivent-elles être déplacées vers un lieu de stockage?

### Réponse 4:

Les chaises doivent être déchargées uniquement au quai et le personnel de StatCan se rendra dans l'entrepôt.

### Au Tableau 3 – Livraison

**SUPPRIMER en sa totalité**

**INSÉRER**

| Section A – BESOIN DE L'UD  |   |                        |  | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR                                   |               |                                 |
|---|---|------------------------|--|---|---------------|---------------------------------|
| #   | Emplacement   | Date voulue (AA/MM/JJ) | Heure voulue : *                             | Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure ci-dessous** | Prix Ferme \$ | Total multiplié (Qté x Prix) \$ |
| 1   | Statistique Canada<br>Édifice Jean-Talon (Rez-de-chaussée)<br>170, promenade Tunney's Pasture, Ottawa ON, K1A 0T6 | 2020/03/31             | Heures normales de travail                   | (A)<br>(M)<br>(J)   |               |                                 |
| * Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.<br>** Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. |   |                        | Total multiplié pour toutes les livraisons : |   | \$            |                                 |

**Au Tableau 7 – Aspects connexes**

**SUPPRIMER la section 2 en sa TOTALITÉ**

**INSÉRER**

|           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>2.</b> | <b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> |  |
| 2.1       | Plateformes de chargement/Emplacement                  |  |
| A         | Emplacement  | Expédition/Réception<br>Immeuble Jean-Talon / Floor   Étage B-1 W-21<br>170 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa ON K1A 0T6 |
| B         | Plateforme   | Accommode tous les véhicules (53' remorques, camionnettes, etc.)   |
| C         | Ascenseur  | Ciseaux au sol 10,000lbs capacité  |
| D         | Porte  | 53'1" ou 3,9 mètres clairance  |
| 2.2       | Monte-charge   | Édifice Jean-Talon, 170, promenade Tunney's Pasture, Ottawa ON, K1A 0T6 (À côté du quai de chargement B1W18)             |
| 2.3       | Autre (préciser)                                       |  |

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES**